



**Стокгольм, Швеция в декабре 2002 года**

Выпуск №7 от 29 ноября 2002

Редактор: И.А. Лепетунова, тел.: 314-68-18

Редакционная группа: Е.А. Воробьева, О.М. Дубицкая

**Открылся новый сайт о Швеции.**

18 ноября открылся новый сайт [www.sweden.se](http://www.sweden.se), объединяющий информационные ресурсы Министерства иностранных дел Швеции, Шведского экспортного совета, Шведского Института и Шведского совета по туризму. На сайте можно найти самую разнообразную информацию о Швеции: факты и статистика, новости и анонсы предстоящих событий. Здесь Вы сможете познакомиться с публикациями в области шведской культуры, политики, экономики и т.д. Фотографии и полезные ссылки помогут посетителям сайта легче ориентироваться в истории и культуре страны, сделают виртуальное знакомство со Швецией наглядным и интересным.

[www.sweden.se](http://www.sweden.se)

**23 ноября -19 декабря 2002 Рождественская ярмарка в Русендальском саду.**

С 23 ноября по 19 декабря будет проходить Рождественская ярмарка в Русендальском саду (Rosendals trädgård), расположенном на острове Юргорден (Djurgården). Эта ярмарка особенно любима гостями города, так как находится в живописном уголке Швеции. На ней кроме традиционной рождественской атрибутики, Вы найдете продукты домашнего приготовления, все то, что удалось вырастить на небольших садовых участках.

[www.rosendalstradgard.com](http://www.rosendalstradgard.com)

**30 ноября 2002 Старейшие шведские Рождественские ярмарки.**

30 ноября в Стокгольме открываются старейшие шведские Рождественские ярмарки. Одна из них расположена в Старом городе на площади Стурторьет (Stortorget), на которой практически все дома были построены еще в 17-18 веках. Другая – в Королевском саду (Kungsträdgården) – в самом сердце Стокгольма. На ярмарках представлены рождественские украшения, сладости и многочисленные ручные поделки.

[www.stockholmtown.com](http://www.stockholmtown.com)

[www.kungstradgarden.nu](http://www.kungstradgarden.nu)

**1 декабря 2002 –19 января 2003 Выставка и дегустация глинтвейна.**

Согласно традиции, появившейся в Швеции еще в 1890-х годах, глинтвейн стал одним из многочисленных символов Рождества. Истории приготовления различных сортов этого напитка будет посвящена целая выставка, которая пройдет в Стокгольме с 1 декабря по 19 января.

[www.vinosprithistoriska.se](http://www.vinosprithistoriska.se)

### **1 декабря 2002 Конное шоу на арене Глобен («Globen»)**

В этом году «Международному конному шоу» исполняется 10 лет. За это время программа была представлена во всей Европе и успела полюбить зрители всех возрастов. Юбилейное шоу пройдет на арене Глобен («Globen») – крупнейшей концертной площадке Скандинавии.  
[www.globen.se](http://www.globen.se)

### **1 декабря 2002 В Швеции начинается подготовка к празднованию Рождества.**

1 декабря - ровно за 4 недели до Рождества - в Швеции начинается предрождественский период - Адвент. В это время Стокгольм преобразуется в сказочный город, полный огней и рождественских украшений. Традиция начинать приготовления к празднику ровно за 4 недели пришла в Швеции из Германии в 1930-х годах. Большинство шведов считают Рождество семейным праздником. Каждое воскресенье, согласно традиции, в домах зажигают по одной свече. В Рождественскую ночь четыре зажженные свечи должны украсить праздничный стол, за которым соберется все семья.  
[www.sweden.se](http://www.sweden.se)

### **4 декабря 2002-2 февраля 2003 «Шведский дизайн для каждого».**

С 4 декабря по 2 февраля в Стокгольме пройдет выставка «Шведский дизайн для каждого». На ней будут показываться знакомые всем предметы, без которых сложно представить повседневную жизнь. Все они выполнены в строгом, сдержанном стиле, просто и функционально, так чтобы сделать нашу жизнь чуть проще и красивее.  
[www.svenskform.se](http://www.svenskform.se)

### **7-8 декабря 2002 Крупнейшая выставка собак в Скандинавии.**

С 7 по 8 декабря в выставочном комплексе «Стокгольмские международные выставки» (Stockholmsmässan) пройдет выставка, на которой будут представлены более 6000 собак. Это ежегодное дог-шоу является крупнейшим во всей Скандинавии. Кроме собак на выставке вашему вниманию предложат корма и аксессуары более, чем от 100 производителей.  
[www.stofair.se](http://www.stofair.se)

### **9 декабря 2002 Церемония вручения Премии за вклад в поддержание добра и мира на земле.**

В 1980 году писатель Якоб вон Уекскуль основал Премию за вклад в поддержание добра и мира на земле. За эти годы лауреатами этого своеобразного аналога Нобелевской премии стали представители более 60 стран мира. Размер премии составляет 2 млн шведских крон. Каждый год награждение проводится в здании Шведского Риксдага за день до торжественной церемонии вручения Нобелевской премии.  
[www.sweden.se](http://www.sweden.se)

### **10 декабря. Церемония вручения Нобелевской премии**

Нобелевская премия – это первая международная премия, учрежденная в 1901 году, которая присуждается за выдающиеся достижения в области физики, химии, медицины, литературы и мира. С 1969 года премия стала вручаться и в области экономики. В этом году 10 декабря, в день годовщины смерти Альфреда Нобеля, в Стокгольме в здании ратуши состоится торжественная церемония вручения нобелевской премии, а также традиционный бал с участием королевской семьи.  
[www.stockholmtown.com](http://www.stockholmtown.com)

### **13 декабря 2002 День Святой Люсии.**

Каждый год 13 декабря в Швеции отмечается день Святой Люсии. Этот праздник, который имеет средневековые корни, в наше время стал одним из символов торжества света над

темными зимними вечерами, предвестником приближающегося Рождества. В этот день процессия из девушек и юношей поет песни вместе с Люсией, у которой на голове горят живые свечи в виде короны. Подобные шествия проходят не только в школах и церквях, но и в самом шведском парламенте - Риксдаге. Традиционным блюдом этого праздника являются шафрановые булочки с изюмом, получившие свое название - «кошечки Люсии» (lussekatter) - в честь колесницы Люсии, запряженной этими животными.  
[www.sweden.se](http://www.sweden.se)

#### **14 декабря 2002 Традиционный концерт, посвященный празднованию Дня Люсии**

14 декабря в спортивно-концертном комплексе “Глобен” (Globen) пройдет традиционный концерт, посвященный празднованию Дня Люсии. Посетители услышат фантастическое хоровое звучание детских голосов в атмосфере мерцающего света. В концерте принимают участие Оркестр региона Стокгольма “Блосарсимфоникер” (Blåsarosymfoniker), Стокгольмская музыкальная гимназия.  
[www.globen.se](http://www.globen.se)

#### **14-15 декабря 2002 Рождественская ярмарка в Королевском дворце**

14 и 15 декабря все желающие смогут посетить уже ставшую традиционной Рождественскую ярмарку в Королевском дворце. На ярмарке будут представлены изделия ремесленников из областей Лувё и Экерё. Кроме того, посетителей ожидает концерт в церкви и празднование Дня Люсии. На ярмарке также будет накрыт стол, уставленный праздничными блюдами.  
[www.royalcourt.se](http://www.royalcourt.se)

#### **16 (17) декабря Рождественский концерт в Китайском театре (Chinateatern) “Дан Бэкман, шоу одного человека”**

1 ноября Дан Бэкман начал своё двухмесячное турне по Швеции, которое он сам называет “Шведской Одиссеей”. В рамках этого турне 16 и 17 декабря в Китайском театре (Chinateatern) города Стокгольма пройдет концерт рождественских песен и инструментальной музыки. Вы услышите старые и милые рождественские мотивы со всех уголков мира, удивительное пение церковного хора мальчиков.  
[www.ema.se](http://www.ema.se)

#### **17 (20, 30) декабря 2002 Опера “Сказки Стравинского”**

17, 20 и 30 декабря посетители Стокгольмского Королевского оперного театра (Kungliga Operan) увидят оперу в трех актах на музыку русского композитора Игоря Стравинского. Балет и опера удивительно сочетаются в музыкальном воплощении сказки Андерсена “Соловей” и русской народной сказки “Жар-птица”. Изобретательность одного из крупнейших композиторов смогут оценить как дети, так и их родители.  
[www.operan.se](http://www.operan.se)

#### **18 декабря 2002 Произведения Чайковского, Стравинского и Брамса в Концертном зале “Концертхусет” (Konserthuset)**

18 декабря всех любителей классической музыки приглашает концертный зал “Концертхусет” (Konserthuset). Пианист Ланг Ланг исполнит фортепианный концерт Чайковского, симфонии Брамса и Стравинского под аккомпанемент Королевского Филармонического оркестра.  
[www.konserthusets.se](http://www.konserthusets.se)

#### **19 декабря 2002 Рождественская музыка в метро**

19 декабря в Стокгольме на центральной станции метрополитена (T-Centralen) состоится рождественский концерт. Оркестр региона Стокгольма “Блосарсимфоникер” под управлением Пэра Улофа Юкконен в роли Деда Мороза исполнит всем известные

рождественские мотивы.  
[www.blasarsymfoniker.nu](http://www.blasarsymfoniker.nu)

### **20 (21) декабря 2002 Рапсодия в стиле “рок”**

20 и 21 декабря в спортивно-концертном комплексе “Глобен” (Globen) состоится грандиозное рождественское шоу. Роберт Веллс и Джой Лаберо поставили по аналогии с нью-йоркским “Рождественским представлением” “Рапсодию в стиле “рок” с музыкантами, приглашенными артистами и танцорами.  
[www.globen.se](http://www.globen.se)

### **22 декабря 2002 Рождественская ярмарка в Сигтуне**

В декабре старейшая столица Швеции, город Сигтуна, приглашает всех на ежегодную рождественскую ярмарку, которая будет проходить каждое воскресенье до Рождества. Посетителей ожидает традиционная ремесленная выставка, рождественские сладости, танцы вокруг ёлки, Дед Мороз, Люсия, детская карусель  
[www.sigtuna.se](http://www.sigtuna.se)

### **22 декабря 2002 Концерт "Рождество в Вифлееме"**

22 декабря в стокгольмском цирке состоится концерт популярной шведской певицы Каролы. В сопровождении хора и оркестра певица представит песни из своего альбома "Рождество в Вифлееме", который был записан в Вифлееме в 1999 году. В том же году он стал самым продаваемым шведским альбомом.  
[www.ema.se](http://www.ema.se)

### **24 декабря 2002 Сочельник**

24 декабря в Швеции, как и во многих странах, традиционно отмечается Сочельник. Все дома в этот день украшены свечами и рождественскими елочками. Шведский Дед Мороз называется Юль Томте – рождественский гномик. Впервые он был изображен художником Йенню Нюстресмом еще в 1880 годах. Именно в Сочельник готовится традиционный Рождественский ужин и дарятся подарки. В Сочельник шведы любят смотреть телевизор, особенно старые добрые мультфильмы Уолта Диснея.  
[www.sweden.se](http://www.sweden.se)

### **26 декабря 2002 – 6 января 2003 Хор мальчиков в Скансене (Skansen)**

Начиная с 1892 года на Рождество в Скансене (Skansen) выступает хор мальчиков, которые поют старые традиционные рождественские песни. Согласно традиции, пришедшей из Германии, эти «звездные мальчики» предстают в роли трех правителей, которые искали маленького Иисуса. Все это красочное представление обычно собирает в Скансене не только гостей, но и самих горожан, становясь центром рождественских гуляний.  
[www.skansen.se](http://www.skansen.se)

### **27-29 декабря 2002 Праздники и торжества в Древнем Египте, Греции и Риме**

В Археологическом музее стран Средиземного моря в Стокгольме с 27 по 29 декабря пройдет выставка для детей "Праздники и торжества в Древнем Египте, Греции и Риме". Посетители узнают о том, как раньше дети и взрослые проводили свободное время, какие игры были популярны, разрешалось ли детям играть в гладиаторские бои и много других интересных фактов.  
[www.medelhavsmuseet.se](http://www.medelhavsmuseet.se)

### **31 декабря 2002 Новый год.**

Если Рождество в Швеции – это семейный праздник, то Новый год обычно отмечается в кругу друзей и знакомых. Сотни людей выходят на улицы, чтобы поздравить друг друга с праздником, выпить бокал шампанского и загадать желание, которое непременно должно

исполниться в наступающем году. На протяжении всей праздничной ночи Стокгольм полыхает изумительными по красоте огнями фейерверков. Стокгольмский новогодний салют считается одним из лучших в Европе.

### **31 декабря 2002 Новый год в "Скансене" (Skansen)**

31 декабря "Скансен" (Skansen) приглашает всех желающих на празднование Нового года. Под бой часов актер Ян Мальмшо прочитает стихотворение Альфреда Теннисона "Новогодний колокольчик". Праздничную атмосферу будет дополнять музыка и фейерверк. Новый год отмечается в Скансене с 1895 года. С 1928 года трансляция праздничных гуляний идет по радио, а с 1977 года - транслируется по шведскому телевидению.  
[www.skansen.se](http://www.skansen.se)

## **Новые био- и информационные технологии**

### **Конкурс IT достижений**

Каждый год среди студентов ведущих университетов Швеции проходит конкурс на самые заметные достижения в области телекоммуникаций и IT технологий. Премии в 500 000 шведских крон могут получить не только студенты, но и преподаватели, готовящие будущих специалистов. Иногда свои разработки в области развития информационных технологий представляют целые студенческие команды. Победители объявляются в конце ноября. В первых числах декабря в их честь проводится гала-концерт с участием звезд эстрады.  
<http://www.telecomcity.org>

### **5 декабря 2002 Форум «Сотрудничество в области биотехнологий – 2002»**

На протяжении всего года на многочисленных семинарах ведущие специалисты Германии и Швеции в области биотехнологий обсуждали перспективы двустороннего сотрудничества. Очередной этап обсуждения пройдет 5 декабря в Стокгольме. Тема семинара «Сотрудничество и финансирование – ключ к успеху в Европе?». Целью проекта является укрепление связей между двумя ведущими европейскими странами в сфере биотехнологий, создание стабильного финансового климата и благоприятной законодательной базы для развития этой области.  
[www.biosweden.org](http://www.biosweden.org)

## **Международное сотрудничество**

### **10 декабря. Российско-шведский проект сотрудничества в сфере поддержки инвестиционной деятельности Санкт-Петербурга.**

До 10 декабря 2002 года в Санкт-Петербурге осуществляется проект сотрудничества Санкт-Петербурга и Стокгольма в сфере поддержки инвестиционной деятельности. Метод проекта заключается в организации информационного канала для международного продвижения петербургского рынка коммерческой недвижимости и общения с потенциальными партнерами. Таким каналом является ведущий отраслевой портал Швеции [www.objektvision.com](http://www.objektvision.com), на котором в рамках пилотного этапа проекта петербургским компаниям предоставляется возможность бесплатно размещать информацию о сдаваемых в аренду офисных помещениях. Оперативное взаимодействие и подача заявок на размещение информации осуществляется через Представительство Стокгольма в Санкт-Петербурге: [stockholm.office@stockholm.spb.ru](mailto:stockholm.office@stockholm.spb.ru)